



SUN SAIL

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

SV SOLSEGEL
BRUKSANVISNING
Översättning av originalinstruktioner

DE SONNENSEGEL
BEDIENUNGSANLEITUNG
Übersetzung der Originalanleitung

NO SOLSEIL
BETJENINGSANVISNINGER
Oversettelse av originalinstruksjonene

FI AURINKOPURJE
KÄYTTÖOHJE
Alkuperäisten ohjeiden käännös

DA SOLSEJL
BETJENINGSVEJLEDNING
Oversættelse af den originale vejledning

FR PARE-SOLEIL
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
Traduction des instructions d'origine

PL ŻAGIEL PRZECIWSŁONECZNY
INSTRUKCJA OBSŁUGI
Przetłumaczenie instrukcji oryginalnej

NL ZONNEDOEK
BEDIENINGSINSTRUCTIES
Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

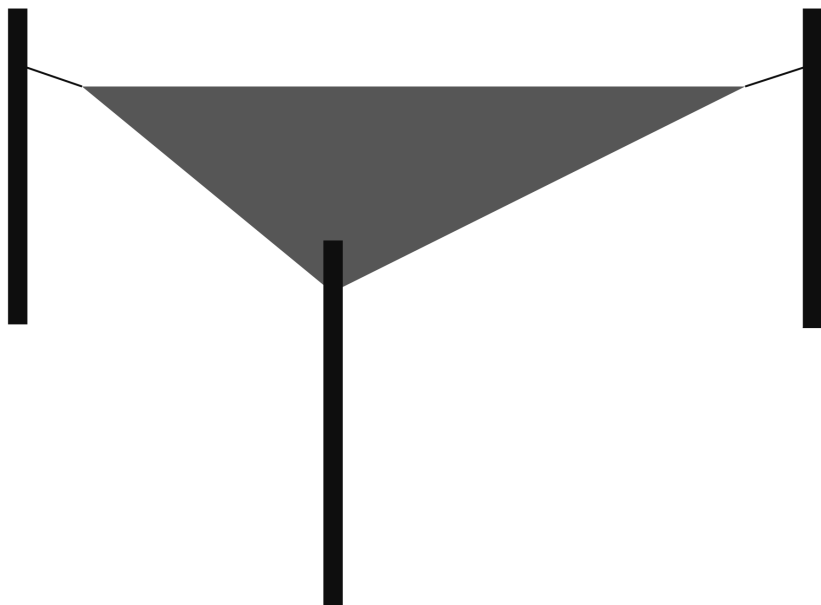
Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

WWW.JULA.COM

© JULA AB 2025-04-17

**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

1





- SV** Fäst produkten i väl iskruvade skruvöglor. Tänk på att krokarna måste fästas i ett stabilt underlag så att de inte lossnar.
- NO** Fest produktet i ringkroker som er godt festet. Være oppmerksom på at krokene må festes i et stabilt underlag slik at de ikke løsner.
- DA** Fastgør produktet i godt fastskruede skrueøskner. Husk, at krogene skal fastgøres til et stabilt underlag, så de ikke løsner sig.
- PL** Przymocuj produkt do mocno wkręconych wkrętów oczkowych. Zwróć uwagę, że haczyki muszą zostać zaczepione o stabilne podłoże, aby się nie poluzowały.
- EN** Fasten the product in screwed in eye screws. Note that the hooks must be fastened in a stable base so that they do not come loose.
- DE** Produkt in ordnungsgemäß verschraubten Schraubösen befestigen. Die Haken müssen in einem robusten Untergrund befestigt werden, damit sie sich nicht lösen können.
- FI** Kiinnitä tuote hyvin ruuvattuihin ruuvisilmukoihin. Muista, että koukut on kiinnitettävä tukevaan alustaan, jotta ne eivät pääse irtomaan.
- FR** Fixez le produit sur des œillets bien vissés. N'oubliez pas que les crochets doivent être fixés sur un support stable afin de ne pas se desserrer.
- NL** Bevestig het product aan goed vastgeschroefde oogbouten. Houd er rekening mee dat de haken in een stabiel oppervlak moeten worden bevestigd, zodat ze niet losraken.